

## 教會執事 CHURCH DEACONS

李津、黃蔡香齡、楊吳翠玲、霍柏堅

## 聯絡電話 CONTACT NUMBER

教會秘書 Church Secretary: 黃蔡香齡 Carol Huang 08454636348

## 查經及團契聚會時間

### FELLOWSHIP & BIBLE STUDIES THROUGHOUT THE WEEK

#### 粵語查經團契 Cantonese Bible Study Fellowship

每週星期二(Tue) 暫停

#### 粵語查經團契 Cantonese Bible Study Fellowship

每月第二、四週星期五 暫停

#### 國語查經團契 Mandarin Bible Study Fellowship

每月第一、三週星期五 晚上 7:30 – 10:00

#### Growing Seed Fellowship(Foundation Year 6)

每月第一、三週主日崇拜後 下午 4:30 – 6:00

#### Followers Fellowship(Year 7 to Year 13)

每月第二、四週主日崇拜後 下午 4:30 – 6:00

#### 客西馬尼職青團契 Gethsemane Young Adult Fellowship

每月第一、三個星期六(Sat) 晚上 8:00 – 11:00

詳情請向霍柏堅(Angus)弟兄查詢

『 注意：若聚會時間或地點有所更改，將會另行公佈。』

## 下週主日學暑期活動

### NEXT WEEK'S SUNDAY SCHOOL SUMMER ACTIVITIES

文藝才藝表演: 青少年英語崇拜委員會組織

Talent show: Organised by English Youth Worship Committees

## 下主日崇拜 NEXT WEEK'S WORSHIP

講員 Speaker	李美慧宣教士
傳譯 Interpreter	胡文豪 Kevin Wu
領會 Worship Leader	鄧馮愛玲 Ailie Tang
領詩 Song Leader	黃士明 Sming Huang
司琴 Pianist	黃蔡香齡 Carol Huang
司事 Stewards	劉會贊 Hui Yun Liu, 鍾友興 Kelvin Choong
影音 Audio/Visual	劉松煦 Terry Lau, 鄧天慈 Tammy Tang
茶點 Refreshment	杜鴻輝 Tommy Toh, 林清梅 May Lim



# 米頓堅華人基督教會

MILTON KEYNES CHINESE CHRISTIAN CHURCH

Registered Charity Number: 1056899 Website: <http://www.mkccc.org.uk/>

通訊地址 Correspondence Address: P O Box 4018, Milton Keynes MK13 8XN

崇拜地點 Place of Worship: Christ Church, Purbeck, Stantonbury, Milton Keynes MK14 6BN

## 福音主日崇拜

### GOSPEL SUNDAY WORSHIP

二零一三年八月十一日下午二時三十分 11.08.2013 2:30pm

*\*\* 安靜默禱, 預備心靈敬拜 \*\**

*\*\*Silent Prayer Preparing our Hearts for Worship\*\**

1. 宣召	Call to Worship 《詩篇 Psalms 47: 1-2》	眾立
2. 同心禱告	Prayer	眾立
3. 詩歌頌讚	Worship in Hymn	眾立
4. 奉獻	Offering	眾坐
5. 詩歌	Hymn 《感恩歌 Thanksgiving Song》	眾坐
6. 聆聽主話	Hearing the Word of God:	眾坐
* 讀經	Scripture Reading 《雅各書 James 4: 13-17》	
* 證道	Sermon 《生命的奇蹟之人生計劃 Plan of My life - It Is A Miracle》	
7. 回應詩歌	Response Hymn 《最知心的朋友 My Most Understanding Friend》	眾立
8. 每週恩言	The Weekly Bible Verse 《箴言 Proverbs 16:9》	眾立
9. 讚美頌及祝福	Doxology and Benediction	眾立
10. 歡迎及報告	Welcome and Announcement	眾坐
11. 崇拜結束	End of Worship	眾坐

講員 Speaker	張潤嬌傳道 Kitty Chew
傳譯 Interpreter	鄧梁潔貞 Michelle Tang
領會 Worship Leader	劉陳燕珠 Sabina Lau
領詩 Song Leader	劉黃穗雲 Edwina Liu
司琴 Pianist	齊績 Jessica Qi
司事 Stewards	杜鴻輝 Tommy Toh, 區陳美雲 Rhonda Au
影音 Audio/Visual	劉松煦 Terry Lau, 霍柏堅 Angus Fok
茶點 Refreshment	黃茂忠 Stephen Huang, 謝海峰 Kevin Xie

【存喜樂、敬畏的心敬拜神】

## 我們的異象 OUR VISION

同心建立神的教會，成為：  
見證生命，有使命，有屬靈辨察能力，關顧，警醒的教會

**\* 今年度主題：謙卑順服，全然獻上 \***

## 家事報告 CHURCH NEWS

### 1.福音崇拜與餐會 Gospel Meeting with Dinner

今日福音主日於於崇拜後 4:40pm-5:30pm 福音聚會，內容有詩歌，小組分享等。  
歡迎弟兄姊妹及親友留步參加，會後於副堂共享晚餐。  
廚房預備：馬可家組，派餐：客西馬尼團契，廚房清潔：喜樂組。

### 2.國語團契暑期合組特別聚會

#### Special summer vacation activities for Mandarin fellowship

國語團契定暑期特別聚會，於 8 月 16 日週五 7:30pm，詩歌見證分享，請與張小雪姊妹報名。歡迎所有有興趣的弟兄姊妹及朋友參加。

### 3.教會祈禱會 Church Prayer Meeting

下主日崇拜後 4:30pm 有教會祈禱會，請弟兄姊妹預留時間積極參加，同心為教會事工向神祈求，藉著禱告共同經歷神的大能和旨意。

### 4.教會退修會 Church Retreat

日期：8 月 24 至 26 日 (週六至週一)  
地點：King's Park Conference & Sports Centre Northampton NN3 6LL  
讓我們以禱告及期待的心預備一起經歷三日二夜之心靈之旅。  
主題講道：謙卑順服、全然獻上  
也請弟兄姊妹特別留意 8 月 25 日主日崇拜的地點改為退修會的營地。  
詳細聚會時間與地點可在教會網頁查看。

### 5.浸禮 Baptism

下半年度教會訂於 12 月 8 日舉行浸禮，已決志相信及接受耶穌基督為救主及生命之主願意接受浸禮者，請與教會秘書黃蔡香齡執事索取申請表格報名，截止申請浸禮日期為 9 月 8 日。

### 6.中秋節慶祝會 Mid-Autumn Festival

教會定於 9 月 15 日崇拜後 4:45pm 在禮堂內舉行中秋節慶祝會，歡迎弟兄姊妹以個人，團契或小組參加，分享各樣才藝項目；請與張小雪姊妹報名參加。  
慶祝會後 6:00pm 在副堂有聚餐，請每家庭預備一道佳餚共同分享，歡迎弟兄姊妹邀請親友參加共享佳節。

*\* 崇拜後禮堂外備有茶點，歡迎新朋友和弟兄姊妹共同分享及溝通 \*  
Please feel free to stay for sharing and refreshments after worship*

## 祈禱事項 PRAYER ITEMS

主禱文：我們在天上的父，願人都尊你的名為聖。願你的國降臨。願你的旨意行在地上，如同行在天上，我們日用的飲食，今日賜給我們。免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我。遇見試探，救我們脫離兇惡。因為國度、權柄、榮耀，全是你的，直到永遠。阿們！（馬太福音 Matthew 6: 9-13）

請為以下事情禱告：

1. 為今日福音主日聚會，滿有 神的恩典與能力。
2. 求 主賜與智慧能力參加退修會的弟兄姊妹，在 神裡心意更新和彼此造就。
3. 為身體軟弱的求神醫治及假期渡假探親的，有 神的看顧與平安。

## 每週 恩言 THE WEEKLY BIBLE VERSE

人心籌算自己的道路，唯耶和華指引他的腳步。

**箴言 16:9 (和合本)**

In their hearts humans plan their course,  
but the LORD establishes their steps.

**Proverbs 16:9 (NIV)**

## 讚美頌 DOXOLOGY

讚美一神萬福之源，天下生靈都當頌言；天上萬軍也讚主名，  
同心讚美父、子、聖靈。阿們。

## 上週奉獻收入摘要

### SUMMARY OF LAST WEEK OFFERING RECEIPT

#### 上週奉獻收入

崇拜奉獻  
退稅奉獻  
總數：

#### 常務費

£ 183.25  
£ 290.00  
**£ 473.25**

各人要照著心裡所決定的捐輸，不要為難，不必勉強，因為捐得樂意的人，是神所喜愛的。  
(哥林多後書 9:7 新譯本)

\*\*\* 鼓勵弟兄姊妹十一奉獻並參加退稅禮金 \*\*\*

(您的每 £1 退稅禮金奉獻教會可向稅務局申請 25p 退稅，如參加退稅禮金奉獻，請向財務部查詢。)